



ELECTIONS DES REPRESENTANTS DES PARENTS D'ÉLÈVES ELECTION OF PARENT REPRESENTATIVES CONSEIL D'ÉCOLE MARIE D'ORLIAC OCTOBRE 2025

VOTEZ APL ! / VOTE APL !

Pour que nous puissions défendre vos intérêts au Conseil d'École
So that we can defend your interests at the Conseil d'École

QUI SOMMES-NOUS?	WHO ARE WE?
L'association de parents d'élèves du Lycée Français Charles de Gaulle depuis près de 100 ans	The parents' association at the Lycée Français Charles de Gaulle for almost 100 years
Une association ouverte à tous, laïque et apolitique	A secular and apolitical association open to all parents
Un comité de membres bénévoles élus par l'ensemble des adhérents lors de l'Assemblée Générale annuelle	A committee of volunteers elected by all APL members at the Annual General Assembly
Un réseau de plus de 200 représentants APL pour un travail quotidien au plus près des familles	A network of over 200 APL representatives providing easily accessible, daily support to families
Des équipes dédiées à chaque école primaire (Marie d'Orliac, André Malraux, South Kensington et Wix), à la British Section et à chaque niveau du Collège et du Lycée	Dedicated teams at each primary school (André Malraux, Marie d'Orliac, South Kensington and Wix), for each level of the secondary school and for the British Section
Membre de la FAPEE , Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Établissements Français de l'Étranger	Member of FAPEE , the federation of parent associations in French schools abroad

Une expérience incontestable et une vision d'ensemble permettant de défendre l'intérêt des élèves, de leurs familles et de favoriser la cohésion au sein de l'établissement.

An incomparable experience and overall vision, allowing us to promote the interests of all pupils and their families and to enhance cohesive representation at the heart of the school.

NOS ACTIONS à MDO	OUR WORK AT MDO
Vos élus APL participent activement à tous les conseils d'école de Marie d'Orliac. Les parents élus au conseil d'École sont également invités à participer et faire entendre les voix des parents lors de : • Rencontres trimestrielles avec la direction de l'École, • Commission cantine : discussion des menus avec la direction, la vie scolaire et le fournisseur, • Fulham Bilingual representatives meeting chaque trimestre avec les directions de MDO et de Fulham Bilingual, • Rencontres avec les professeurs de chaque niveau afin de discuter des événements de la classe, organiser les bake sales afin de lever de l'argent pour des sorties ou voyages scolaires... <i>Your elected APL representatives actively participate in all school council meetings at Marie d'Orliac. Parents elected to the School Council are also invited to participate and make YOUR voices heard during:</i> • Quarterly meetings with the school administration, • Canteen Committee: menu discussions with the administration, school admin, and the supplier, • Fulham Bilingual representatives meeting every quarter with the MDO and Fulham Bilingual Heads, • Meetings with teachers from each year group to discuss class events, organize bake sales to raise funds for school outings or trips, etc.	
Écouter, informer et représenter l'ensemble des familles de l'école Marie d'Orliac grâce à une présence quotidienne.	To listen, inform and represent all families of the Marie d'Orliac school through a daily presence.
Favoriser et renforcer le dialogue entre les familles, le corps enseignant et l'administration de l'école.	To enable and support communication among families, teachers, and the school administration.
Les coordinatrices APL pour MDO participent chaque mois au comité APL et préparent les questions au conseil d'établissement.	The APL coordinators for MDO participate each month in the APL committee and prepare questions for the Lycee council meetings.

Participation à l'organisation du Marché de Noël et de la Kermesse de Marie d'Orliac chaque année et financement APL à hauteur de 1£ par élève.	<i>Participation in the organisation of the Christmas Market and the Marie d'Orliac Summer Fair each year and APL funding of £1 per student.</i>
Ateliers de guidance parentale • Nouveauté!	Parental Guidance Workshops • New!
Participation à l'organisation de la semaine de la Terre aux côtés des écodélégués de MDO avec Movie nights pour les élèves et Eco-marché pour toutes les familles.	<i>Participation in the organisation of Earth Week alongside MDO eco-delegates with Movie nights for pupils and Eco-market for all families.</i>
Participation à la Campagne de Fundraising annuelle au profit du LFCG Families Charity Fund pour aider les familles en difficulté financière ponctuelle à payer les frais de scolarité et les besoins éducatifs particuliers (EBEP).	<i>Participation in the annual Fundraising Campaign for the benefit of the LFCG Families Charity Fund to help families in temporary financial difficulty to pay for school fees and special educational needs (SEN).</i>
Vente des pains au chocolat et des galettes des Rois avec l'Amicale pour financer les voyages scolaires.	Sale of "pains au chocolat" and "galettes des Rois" with the Amicale to finance school trips.
Concours d'Art en partenariat avec le Royal College of Art.	Art competition in partnership with the Royal College of Art.
Soutien et relais des actions menées par l'Amicale (Soirée des parents, cartes de Noël...).	<i>Support and relay of the actions carried out by the Amicale (parents' party, Christmas cards ...).</i>

Pour contribuer à créer du lien au sein de la communauté scolaire, et aider nos enfants à s'épanouir et réussir / To help create a strong school community, and, together, help our children thrive.

VOS REPRÉSENTANTS / YOUR REPRESENTATIVES

Cette liste est constituée afin de vous représenter au Conseil d'École de Marie d'Orliac
This list is established to ensure that you are represented at the Marie d'Orliac School Council (Conseil d'École)

	Prénom/ First Name	Nom/ Surname	Classes des enfants à l'école/ Children's classes		Prénom/ First Name	Nom/ Surname	Classes des enfants à l'école/ Children's classes
1	Carla	Miranda	CM2A	14	Corinne	Chant	CM2A
2	Emeline	Assemat	CE1B	15	Eugénie	de Naurois	CM2C
3	Iris	Mazurek	CM1A	16	Amjad	Amhager	CPB
4	Ignacio	Rocco	CP-CE1D	17	Alice	Masuyer	PS
5	Caroline	Banquet	CM2C	18	Blanca	Olavarria	CM2B
6	Tany	Hamel	PS	19	Stéphanie	Tollemache	CP-CE1D
7	Simona	Minchiotti	CM1B	20	Vera	Lizarzaburu	CP-CE1D
8	Théo	Lhomer	CE2C	21	Demet	Binan-Rikabi	PS
9	Cécile	Herweg	CE2C	22	Rachel	Bravard	CE1B
10	Olivia	Lake	CM1/CM2	23	Anne-Solène	Dufour	CE2-CM1
11	Quentin	Resse	CPA	24	Momoko	Aoe	CE1A
12	Delphine	Jerome	CM1A	25	Karine	Robin	CE1A
13	Tiphaine	Bourdier	MS/GS D				

VOTEZ NOMBREUX POUR MONTRER QUE LA VOIX DES PARENTS COMPTE ! CHAQUE PARENT DISPOSE D'UN VOTE / PLEASE VOTE TO SHOW THAT PARENTS' VIEWS MATTER ! EACH PARENT HAS A VOTE

**ET N'OUBLIEZ PAS DE VOTER POUR LE CONSEIL D'ÉTABLISSEMENT !
DON'T FORGET TO VOTE FOR THE LYCEE COUNCIL!**